

Cable Pulley Set 180kg

FR Treuil à poulie

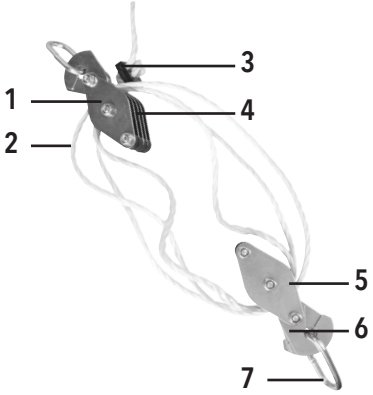
DE Flaschenzug

ES Juego de poleas de cable

IT Set di pulegge per cavi

NL Katrolset

PL Wyciągarka linowa



Description of Symbols / Description des symboles / Symbolerklärung / Descripción de los símbolos Descrizione dei simboli / Beschrijving van de symbolen / Opis symboli							
The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use. / La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation. / Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung. / Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso. / La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo. / Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan. / Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.							
	EN	FR	DE	ES	IT	NL	PL
	Wear hearing protection Wear eye protection Wear breathing protection Wear head protection	Port de protections auditives Port de protections oculaires Port de protections respiratoires Port du casque	Gehörschutz tragen Schutzbrille tragen Atemschutz tragen Kopfschutz tragen	Lleve protección auditiva Lleve protección ocular Lleve protección respiratoria Lleve un casco de seguridad	Indossare la protezione acustica Indossare una protezione per gli occhi Indossare una protezione respiratoria Indossare un casco protettivo	Draag gehoorbescherming Draag oogbescherming Draag een stofmasker Draag een veiligheidshelm	Należy nosić środki ochrony słuchu Należy nosić okulary ochronne Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych Należy używać kasku ochronnego
	Wear hand protection	Port de gants	Schutzhandschuhe tragen	Lleve guantes de seguridad	Indossare la protezione delle mani	Draag handschoenen	Należy nosić rękawice ochronne
	Read instruction manual	Lire le manuel d'instructions	Bedienungsanleitung sorgfältig lesen	Lea el manual de instrucciones	Leggere il manual delle istruzioni	Lees de handleiding	Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi
	Maximum load	Charge maximale	Maximale Belastung	Carga máxima	Carico massimo	Maximale last	Maksymalne obciążenie
	Caution!	Attention !	Achtung, Gefahr!	¡Peligro!	Attenzione!	Voorzichtig!	Uwaga!

EN

Specification

Max load:	180kg	
Operating temperature range:	-10°C and 50°C	Input force required:..... 62.5 kg
Lifting ratio:.....	6:1	Fibre rope utilisation coefficient:..... ≥ 7
Max height:.....	3.1m	Weight: 0.56kg

General Safety

Carefully read and understand this manual and any label attached to the tool before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use this product are fully acquainted with these instructions.

Even when following these instructions, it is not possible to eliminate all residual risk factors. Use with caution. If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this tool, do not attempt to use it.

- Do not force, or attempt to use a tool for a purpose for which it was not designed
- This tool is not intended for industrial use
- The use of any attachment or accessory other than those mentioned in this manual could result in damage or injury.
- The use of improper accessories could be dangerous, and may invalidate your warranty
- Where possible, always secure work. If appropriate use a clamp or vice, it will allow you to use both hands to operate your tool

Cargo Pulley Safety

- Before each use, visually inspect the pulley blocks and cable; do not use if there is any sign of damage.
- Stand clear of any item being lifted by the hoist or underneath any item being suspended by the hoist.
- Do not attempt to alter or modify the pulley assembly. Use of unauthorised modifications is not permitted, and can be dangerous. Never try to modify the pulley or rope in an attempt to lift heavier objects than the maximum capacity of the tool.
- If the cable becomes jammed in the pulley, support the load first before attempting to free the cable. Applying excess pressure when jammed could tear the cable.
- Always sufficiently secure the load to the pulley block. Use a sturdy mounting point on the load that is capable of supporting its entire weight. If such a mounting point is not available, use of cargo slings may be necessary.
- Never run the cable over sharp edges or abrasive surfaces. Damaging the cable could cause a sudden breakage during operation.
- Always wear suitable cut-proof gloves whilst operating the pulley.
- Secure the load carefully, taking into account the size of the load and the height being lifted.

- Take care when transporting
- Do not use in explosive or corrosive environments

Product Familiarisation

- Cable
- Stationary Pulley
- Stop Block
- Pulley Wheel
- Return Pulley
- Clasp
- Attachment Link

Intended Use

Manually operated pulley set to aid in lifting and pulling procedures, for non-commercial, light to medium duty use only.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new tool. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Cable installation

Note: Refer to Fig. 1 for a detailed diagram depicting the Cable (1) route.

Note: The Stationary Pulley (2) features 4 pulley wheels, and should be mounted at the stationary mounting point.

- Feed the free end of the Cable through the first pulley wheel in the Stationary Pulley
- Route the Cable towards the Return Pulley (5)
- Align both the Stationary Pulley with the Return Pulley and feed the Cable through the corresponding pulley wheel
- Route the Cable back towards the Stationary Pulley and feed the Cable around the pulley wheel adjacent to the previous pulley wheel used

Repeat steps 1 - 4 for the remaining pulley wheels. The free end of the Cable should exit through the Stationary Pulley

Link attachment

- Open the Clasp (6) by separating the fingers in opposite directions to open the centre
- Place the Attachment Link (7) into the Clasp opening, and close the fingers
- Pull on the Attachment Link to ensure it is securely held in the Clasp

FR

Caractéristiques techniques

Charge max. :	180 kg	
Plage des températures de service :	10 °C à 50 °C	Force d'entrée nécessaire :..... 62,5 kg
Rapport de levage :	6:1	Coefficient d'utilisation de la corde en fibre :... ≥ 7
Hauteur max. :	3,1 m	Poids : 0,56 kg

Consignes générales de sécurité

Veuillez lire attentivement et assimiler les informations contenues dans le présent manuel ainsi que toute étiquette apposée sur le produit avant d'utiliser celui-ci. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure. Assurez-vous que toutes les personnes qui utiliseront ce produit aient pris pleinement connaissance des présentes instructions.

Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Employez cet outil avec précaution. Si vous n'êtes pas sûr de la façon d'utiliser cet outil de manière sûre et correcte, ne l'utilisez pas.

- Ne forcez pas, n'essayez pas d'utiliser cet outil pour une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.
- Cet outil ne convient pas à une utilisation industrielle.
- L'utilisation de tout accessoire autre que ceux mentionnés dans ce manuel peut entraîner des dommages et des blessures.
- Une utilisation incorrecte des accessoires peut être dangereuse et peut annuler la garantie.
- Dans la mesure du possible, immobilisez bien la pièce de travail. Lorsque approprié, utilisez un étau ou une pince de serrage afin de pouvoir utiliser les deux mains avec cet outil.

Consignes de sécurité relatives aux treuils à poulie

- Avant chaque utilisation, inspectez visuellement les poulies et le câble ; ne les utilisez pas s'ils sont endommagés.
- Restez à distance de tout objet en cours de levage, ne restez pas sous la charge suspendue par le treuil.
- N'essayez pas de modifier la poulie. Les modifications ne sont pas permises et peuvent être dangereuses. N'essayez jamais de modifier la poulie ou son câble dans le but de soulever un objet excédant la capacité maximum de l'outil.
- Si le câble se coince dans la poulie, étayez la charge avant d'essayer de libérer le câble. Un câble coincé risque de se rompre s'il subit une trop forte pression.
- Fixez toujours la charge de manière suffisamment sûre sur la poulie de renvoi. Utilisez un point d'attache solide sur la charge, qui soit capable de supporter le poids total de celle-ci. Si elle ne dispose pas d'un tel point de montage, il peut être nécessaire d'utiliser des élingues.
- Ne passez jamais le câble sur des angles tranchants ou des surfaces abrasives. Si le câble est endommagé, il risque de se rompre brusquement durant l'utilisation.
- Portez toujours des gants anti-coupures adaptés pendant l'utilisation de la poulie.

- Fixez la charge avec précaution, en tenant compte de sa taille et de la hauteur à laquelle elle sera soulevée.
- Faites attention lors du transport.
- NE PAS utiliser dans un environnement explosif ou corrosif.

Descriptif du produit

- Câble
- Moufle
- Butée d'arrêt
- Poulies
- Poulie de renvoi
- Attache
- Maillon

Usage conforme

Treuil manuel pour faciliter les opérations de levage et de traction. Usage non commercial et tâches légères à moyennes uniquement.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'outil.

Avant utilisation

Installation du câble

Remarque : voir la Fig. 1 pour une illustration détaillée du passage du câble (1).

Remarque : la moufle (2) comporte 4 poulies et doit être montée sur le point de montage stationnaire.

- Faites passer l'extrémité libre du câble dans la première poulie de la moufle.
- Faites passer le câble vers la poulie de renvoi (5).
- Alignez la moufle et la poulie de renvoi l'une avec l'autre et guidez le câble dans la poulie correspondante de la poulie de renvoi.
- Faites revenir le câble vers la moufle et guidez le câble autour de la poulie contigue à la poulie précédemment pourvue du câble.

Répétez les étapes 1 à 4 pour les poulies restantes. L'extrémité libre du câble doit ressortir par la moufle.

Installer le maillon

- Ouvrez l'attache (6) en séparant ses pattes dans des directions opposées pour ouvrir le centre.
- Placez le maillon (7) dans l'ouverture de l'attache et refermez les pattes.
- Tirez sur le maillon pour vous assurer qu'il est correctement retenu dans l'attache.

Stationary mounting

WARNING: Ensure the mounting point is capable of supporting the loads exerted by the pulley set, and can support loads twice the maximum load capacity of the hoist.

- Carefully select a mounting point for the pulley set
- Connect the Stationary Pulley (2) to the mounting point using the Attachment Link (7)
- Verify the Stationary Pulley is adequately secured to the mounting point

Operation

WARNING: ALWAYS wear head protection and suitable cut-proof gloves, when working with this tool.

- Ensure the Stationary Pulley (2) is securely mounted to the fixing point
- Extend the pulley towards the load by feeding the Cable (1) through the Stationary Pulley (2), until the required distance is met
- Connect the Return Pulley (5) Attachment Link (7) to a structurally suitable part of the load
- Note:** Always connect the Attachment Link to a secure part of the load, ideally central to the load's mass, to avoid swinging or off-balance lifting/pulling. It may be necessary to secure the load using cargo slings for equal weight distribution.
- Slowly pull the Cable through the Stationary Pulley until all the slack in the line has been taken up
- Lift/pull the load by pulling the Cable through the Stationary Pulley

Accessories

A range of accessories and consumables, including 1m Cargo Sling 1 Tonne, 2m Cargo Sling 1 Tonne, Safety Hard Hat, and Expert Rigger Gloves, is available from your Silverline stockist. Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com

Maintenance

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the tool's service life.
- Clean the tool with a soft damp cloth using warm water. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts

Lubrication

- Slightly lubricate all moving parts at regular intervals with a suitable spray lubricant

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Installation stationnaire

AVERTISSEMENT : assurez-vous que le point de montage est capable de supporter la contrainte exercée par le treuil, et peut supporter au moins deux fois la capacité du treuil.

- Sélectionnez avec soin un point de montage pour le treuil.
- Installez la moufle (2) sur le point de montage en utilisant son maillon (7).
- Assurez-vous que la moufle est correctement fixée au point de montage.

Instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT : portez TOUJOURS un casque de protection et des gants anti-coupures adaptés lorsque vous travaillez avec cet outil.

- Assurez-vous que la moufle (2) est correctement fixée au point de montage.
- Étirez le treuil vers la charge en faisant passer le câble (1) dans la moufle (2) autant que de besoin.
- Installez le maillon (7) de la poulie de renvoi (5) sur une partie solide de la charge.

Remarque : installez toujours le maillon à une partie solide de la charge, dans l'idéal au centre de gravité de celle-ci, cela permet d'éviter que la charge ne se balance lors du levage/tractage. Il pourrait être utile d'attacher la charge au moyen d'élingues pour une répartition équitable du poids.

- Tirez doucement pour que le câble passe à travers la moufle jusqu'à ce que le câble soit tendu.
- Tirez/tractez la charge en tirant le câble à travers la moufle.

Accessoires

Une large gamme d'accessoires, comprenant des élingues 1 tonne 1 m, élingues 1 tonne 2 m, des casques de sécurité et des gants de docker Expert, est disponible chez votre revendeur Silverline. Des pièces de rechange peuvent être obtenues sur toolsparesonline.com.

Entretien

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que les vis de fixation sont bien serrées.

Nettoyage

- Veillez à garder cet outil propre en permanence. La saleté et la poussière peuvent entraîner l'usure prématurée des parties internes et raccourcir la durée de vie de l'outil.
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux. N'utilisez ni alcool, ni essence, ni détergent fort.
- N'utilisez jamais d'agent caustique pour nettoyer des pièces en plastique.

Lubrification

Lubrifiez légèrement et régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant adéquat.

Rangement

Ranger cet outil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

Ortsfeste Montage

WARNING! Vergewissern Sie sich, dass der zur Montage des Flaschenzugs gewählte Träger die am Flaschenzug befestigten Lasten halten kann und dass die maximale Tragkraft des Trägers doppelt so hoch wie die des Flaschenzugs ist.

- Legen Sie einen geeigneten Träger zur Montage des Flaschenzugs fest.
- Befestigen Sie die feste Seilrolle (2) mit dem Befestigungsring (7) am Träger.
- Vergewissern Sie sich, dass die feste Seilrolle ausreichend am Träger gesichert ist.

Bedienung

WARNING! Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets einen Kopfschutz und entsprechend geeignete Schnitenschutzhandschuhe.

- Vergewissern Sie sich, dass die feste Seilrolle ausreichend am Träger gesichert ist.
- Ziehen Sie den Flaschenzug zur Last hin aus, indem Sie das Seil (1) durch die feste Seilrolle (2) führen, bis die benötigte Seillänge erreicht ist.
- Verbinden Sie die lose Seilrolle (5) über den Befestigungsring (7) an einer entsprechend geeigneten Stelle mit der Last.
- Hinweis:** Verbinden Sie den Befestigungsring so an einer sicheren Stelle der Last, dass das Lastgewicht gleichmäßig verteilt ist, um ein Schwingen beim Anheben bzw. Ziehen durch Ungleichgewicht der Last zu verhindern. Möglicherweise kann es notwendig sein, die Last zwecks gleichmäßiger Gewichtsverteilung mit Hebebändern zu sichern.
- Ziehen Sie das Seil langsam durch die feste Seilrolle, bis es nicht mehr durchhängt.
- Heben bzw. ziehen Sie die Last, indem Sie das Seil durch die feste Seilrolle ziehen.

Zubehör

Eine Reihe an Zubehör und Verbrauchsmaterialien, z.B. Hebebänder 1 m, 1 t und 1 m, 2 t, Schutzhelme und Arbeitshandschuhe können über Ihren Silverline-Fachhändler bezogen werden. Ersatzteile sind unter toolsparesonline.com erhältlich.

Instandhaltung

Allgemeine Inspektion

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleßen die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt.
- Säubern Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Lappen und warmem Wasser. Verwenden Sie keinesfalls benzin- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.

Schmierung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Sprühschmiermittel.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

E

Capacidad máxima:.....	180 kg		
Temperatura de funcionamiento:.....	-10° C y 50° C	Fuerza de entrada requerida:	62,5 kg
Ratio de elevación:.....	6:1	Coefficiente de uso de la cuerda de fibra: ..	≥ 7
Altura máxima:	3,1 m	Peso:.....	0,56 kg

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución. Si no está completamente seguro de cómo utilizar esta herramienta correctamente, no la utilice.

- No fuerce esta herramienta. Utilice únicamente la herramienta para su finalidad prevista.
- Esta herramienta no está diseñada para uso industrial.
- El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones personales.
- El uso de accesorios incorrectos podría ser peligroso e invalidará su garantía.
- Sujete la pieza de trabajo correctamente. Utilice un tornillo de banco o abrazaderas para sujetar la pieza de trabajo cuando sea necesario.

Instrucciones de seguridad para poleas con cable

- Inspeccione la polea y el cable antes de utilizar la herramienta. Asegúrese de que todas las piezas estén en buen estado.
- Manténgase alejado de la carga que desee izar. Nunca se coloque debajo de la carga.
- Nunca intente modificar esta herramienta. Modificar esta herramienta puede ser peligroso. Nunca intente modificar el cable para sujetar tuberías o objetos pesados. No sobrepase la capacidad de carga máxima de esta herramienta.
- Si el cable sé que da atascado, sujete la carga con las manos antes de desatascar el cable. Nunca presione excesivamente el cable, podría romperse.
- Sujete la carga correctamente. Utilice un punto de anclaje lo suficientemente resistente y seguro. Utilice eslingas cuando sea necesario.
- Nunca utilice el cable sobre bordes cortantes o superficies abrasivas, el cable podría dañarse y romperse de forma inesperada.
- Utilice guantes resistentes a los cortes cuando use esta herramienta.

IT

Carico massimo:.....	180 kg		
Intervallo di temperatura:.....	-10 ° C e 50 ° C	Forza di ingresso richiesto:	62,5 kg
Rapporto di sollevamento:.....	6: 1	Coefficiente di utilizzo della corda in fibra:	≥ 7
Altezza massima:	3,1 m	Peso:	0,56 kg

Sicurezza generale

Leggere attentamente e comprendere questo manuale e qualsiasi etichetta apposta su ogni strumento prima dell'uso. Conservare le istruzioni con il prodotto per riferimento futuro. Assicurarsi che tutte le persone che fanno uso di questo prodotto sono pienamente a conoscenza di queste istruzioni.

Anche quando seguendo queste istruzioni non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. Usare con cautela. Se avete alcun dubbio del modo corretto e sicuro in cui utilizzare questo strumento, non tentare di usarlo.

- Non forzare, o tentare di utilizzare uno strumento per uno scopo per il quale non è stato progettato.
- Questo strumento non è inteso per uso industriale.
- L'uso di qualsiasi attacco o di un accessorio diverso da quelli menzionati in questo manuale può provocare danni o lesioni.
- L'utilizzo improprio degli accessori può essere pericoloso, e può invalidare la garanzia.
- Se possibile, assicurare sempre il lavoro. Se del caso usare un morsetto o morsa, che vi permetterà di utilizzare entrambe le mani per operare il vostro strumento.

Sicurezza della puleggia di carico

- Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente i blocchi e cavi; non usare se non vi è alcun segno di danni.
- Stare lontano da qualsiasi elemento sollevato dal paranco o sotto qualsiasi voce che viene sospeso dal paranco.
- Non tentare di alterare o modificare il gruppo puleggia. L'uso di modifiche non autorizzate non è consentito e può essere pericoloso. Non modificate la puleggia o corda nel tentativo di sollevare oggetti più pesanti rispetto alla capacità massima dell'utensile.
- Se il cavo si inceppa nella puleggia, sopportare il carico prima di tentare di liberare il cavo. L'applicazione di una pressione eccessiva quando inceppata potrebbe strappare il cavo.
- Assicurare sempre sufficientemente il carico al paranco. Utilizzare un punto di montaggio robusto sul carico che è in grado di sostenere tutto il suo peso. Se un tale punto di fissaggio non è disponibile, l'uso di imbracature di carico possono essere necessarie.
- Non far passare il cavo su spigoli vivi o superfici abrasive. Danneggiare il cavo potrebbe causare una rottura improvvisa durante il funzionamento.
- Indossare sempre guanti adatti a prova di intercettazione durante l'uso del carrucola.

NL

Max. last:.....	180 kg		
Gebruikstemperatuur bereik:.....	-10°C en 50°C	Vereiste ingangskracht:	62,5 kg
Takelverhouding:.....	6:1	Gebruikscoefficient vzeel touwen: ...	≥ 7
Maximale hoogte:	3,1 m	Gewicht:	0,56 kg

Algemene veiligheid

Lees deze handleiding en alle labels op het gereedschap zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de informatie volledig begrijpt voordat u het gereedschap gebruikt. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen. Zorg ervoor dat iedereen die dit product gebruikt bekend is met de inhoud van deze handleiding.

Zelfs wanneer het product volgens de instructies wordt gebruikt, zijn niet alle gevarenrisico's uit te sluiten. Wees voorzichtig bij het gebruik van dit product. Gebruik het product niet indien u enigszins twijfelt aan de juiste en veilige gebruikswijze.

- Forceer en gebruik gereedschap niet voor zaken waarvoor het niet bestemd is
- Dit gereedschap is niet bestemd voor industrieel gebruik
- Het gebruik van accessoires die niet in deze handleiding zijn vermeld, kan leiden tot beschadiging of lichamelijk letsel
- Het gebruik van ongeschikte accessoires kan gevaarlijk zijn en de garantie mogelijk ontgelden
- Zet het voorwerp waaraan u werkt altijd vast. Gebruik, indien nodig, een klem of een bankschroef, zodat u beide handen kunt gebruiken voor het bedienen van het gereedschap

Veiligheid katrolblokken

- De kabel en katrolblokken dienen voor elk gebruik gecontroleerd worden of schade en slijtage.
- Ga tijdens het gebruik niet in de buurt of onder de last staan.
- De samenstelling dient niet gemodificeerd worden. Het gebruik van een gemodificeerd systeem resulteert mogelijk in ernstige ongelukken. Modificeer de katrol set niet om de capaciteit te vergroten.
- Wanneer de kabel in de katrol verstrikt raakt ondersteund u de last voordat u de kabel probeert te bevrijden. Het hard trekken aan de kabel wanneer deze verstrikt zit kan de kabel beschadigen.
- Bevestig de lading juist op de haak. Gebruik een geschikt montagepunt, wat in staat is de volledige last te dragen. Wanneer een dergelijk punt niet tot uw beschikking is, is het gebruik van hijsbanden mogelijk vereist.
- Zorg ervoor dat de kabel niet over scherpe randen of schurende oppervlakken snijdt/schuurt. De kabel kan mogelijk plots breken.
- Bij het gebruik van de katrol is het dragen van beschermende, snijbestendige handschoenen aanbevolen.

- Sujete la carga con cuidado, teniendo en cuenta su tamaño y la altura de elevación.
- Tenga precaución al transportar este producto.
- No utilizar en ambientes explosivos o corrosivos.

Características del producto

- Cable
- Polea fija
- Tope
- Rueda de la polea
- Polea de retorno
- Gancho
- Mosquetón

Aplicaciones

Polea con cable para izar cargas de forma manual. Indicado para tareas ligeras y medianas. Esta herramienta no está diseñada para uso industrial.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Instalación del cable

Nota: El paso correcto del cable (1) está indicado en el diagrama de la Fig. 1.

Nota: La polea fija (2) dispone de 4 ruedecillas que deben ser montadas en el punto de anclaje fijo.

- Introduzca el extremo del cable a través de la primera ruedecilla de la polea fija.
- Introduzca el cable a través de la polea de retorno (5).
- Alinee la polea fija con la polea de retorno y pase el cable a través de la ruedecilla de la polea.
- Pase el cable de vuelta a través de la polea fija y la ruedecilla adyacente a la polea utilizada anteriormente.

Repita los mismos pasos 1 – 4 con las demás poleas. Finalmente, el extremo del cable debería salir a través de la polea fija.

Sujeción de la carga en el mosquetón

- Abra el gancho (6) separándolo con los dedos en sentido opuesto.
- Coloque el mosquetón (7) en la apertura del gancho y ciérrelo.
- Tire del mosquetón y asegúrese de que esté montado firmemente en el gancho.

- Fissare il carico con attenzione, tenendo conto delle dimensioni del carico e l'altezza da sollevare.
- Fare attenzione durante il trasporto.
- NON usare in ambienti esplosive o corrosive.

Familiarizzazione del prodotto

- Cavo
- Puleggia fissa
- Blocco di arresto
- Ruote della puleggia
- Puleggia di ritorno
- Fermaglio
- Maglia di fissaggio

Destinazione D'Uso

Azionamento manuale set puleggia per facilitare il sollevamento e tirando le procedure, non per uso commerciale, solo per uso di lavori medi a leggeri.

Disimballaggio dello strumento

- Disimballare con cura e controllare il vostro nuovo strumento. Familiarizzarsi con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento sono presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso

Installazione cavo

NB: Fare riferimento alla Fig. 1 per uno schema dettagliato raffigurante del percorso del cavo (1).

NB: La puleggia fissa (2) dispone di 4 ruote a puleggia, e deve essere montata in corrispondenza del punto di montaggio fisso.

- Inserisci l'estremità libera del cavo attraverso la prima puleggia nella puleggia fissa
- Far passare il cavo verso la puleggia di rinvio (5)
- Allineare sia la puleggia fissa con la puleggia di rinvio e alimentare il cavo attraverso la corrispondente puleggia
- Far passare il cavo verso la puleggia fissa e far passare il cavo intorno alla puleggia adiacente alla puleggia precedentemente usata

Ripetere i punti 1-4 per le restanti pulegge. L'estremità libera del cavo deve uscire attraverso la puleggia fissa

Fissaggio maglia

- Aprire il catenaccio (6) separando le dita in direzioni opposte per aprire il centro
- Posizionare la maglia (7) nell'apertura catenaccio, e chiudere le dita
- Tirare la maglia fissato per assicurarsi che sia bloccato nel fermaglio

- Zeker de last juist. Denk daarbij aan het formaat en de takelhoogte.
- Wees vooral voorzichtig bij het transporteren.
- Niet gebruiken in explosieve of corrosieve omgevingen.

Productbeschrijving

- Kabel
- Stationaire katrol
- Stopblok
- Katrolwiel
- Retourkatrol
- Sluiting
- Montageschakel

Gebruiksdoel

Handmatige katrol set, voor verschillende takel en trekwerkzaamheden. Geschikt voor niet-commercieel, licht tot middelzwaar gebruik.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

Kabel installatie

Let op: Verwijs naar Fig. 1 voor een gedetailleerde weergave van de kabelroute

Let op: De stationaire katrol (2) is voorzien van 4 wielen en dient op het stationaire montagepunt gemonteerd te worden.

- Voed het vrije uiteinde van de kabel door het eerste katrolwiel in de stationaire katrol.
- Voed de kabel in de richting van de retourkatrol (5).
- Lijn de stationaire katrol uit met de retourkatrol en voed de kabel door het juiste katrolwiel.
- Voed de kabel terug naar de stationaire katrol en over het tegenoverliggende wiel van het hiervoor gebruikte wiel.

Herhaal stappen 1-4 voor de overgebleven katrolwielen. Het vrije uiteinde van de kabel dient uit de stationaire katrol te eindigen.

Bevestigingschakel montage

- Open de sluiting (6) door de vingers in tegenovergestelde richting te openen.
- Plaats de montageschakel (7) in de opening en sluit de vingers.
- Trek aan de bevestiging om te controleren of de schakel goed vast zit.

Modo fijo

⚠ ADVERTENCIA: Nunca sobrepase la capacidad de carga máxima de esta herramienta. Asegúrese de que el punto de anclaje sea lo suficientemente resistente y seguro.

- Seleccione un punto de anclaje para montar la polea.
- Coloque la polea fija (2) sobre el punto de anclaje utilizando el mosquetón (7).
- Asegúrese de que la polea fija esté colocada de forma segura sobre el punto de anclaje.

Funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA: Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido guantes resistentes a los cortes.

- Asegúrese de que la polea fija (2) esté colocada de forma segura sobre el punto de anclaje.
- Coloque el cable (2) cerca de la carga. Pase el cable a través de la polea fija (2) hasta la distancia requerida.
- Coloque la polea de retorno (5) y el mosquetón (7) en la carga.

Nota: Coloque siempre el mosquetón en una parte segura de la carga. Utilice siempre el centro de la carga para evitar que la pieza de trabajo se pueda balancear. Utilice eslingas siempre que sea necesario.

- Tire lentamente del cable a través de la polea fija hasta tensar el cable.

- Tire o suba la carga tirando del cable a través de la polea fija.

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios, eslinga 1 tonelada eslinga 2 toneladas casco de protección guantes resistentes a los disponibles en su distribuidor Silverline más cercano o a través de www.toolsparesonline.com

Mantenimiento

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. Limpie siempre el polvo y las partículas para alargar la vida útil de la herramienta.
- Limpie la herramienta con un trapo con agua caliente. Nunca utilice alcohol, gasolina o productos abrasivos.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Montaggio fisso

⚠ AVVERTENZA: Assicurarsi che il punto di montaggio è in grado di sopportare i carichi esercitati dal set a paranco, e in grado di supportare carichi doppi della capacità massima di carico del paranco.

- Selezionare con cura un punto di montaggio per il set di pulegge
- Collegare il fermo puleggia (2) fino al punto di montaggio utilizzando la maglia di fissaggio (7)
- Verificare la puleggia fissa sia adeguatamente fissato al punto di montaggio

Operazione

⚠ AVVERTENZA: Indossare sempre la protezione del capo e adatti guanti antitaglio, quando si lavora con questo strumento.

- Verificare che la puleggia fissa (2) è montato in modo sicuro al punto di fissaggio
- Estrarre la puleggia verso il carico alimentando il cavo (1) attraverso la puleggia fissa (2), fino a raggiungere la distanza richiesta
- Collegare la puleggia di rinvio (5) maglia di fissaggio (7) ad una parte strutturalmente adeguato del carico

NB: Collegare sempre la maglia ad una parte sicura del carico, in posizione ideale al centro di massa del carico, per evitare oscillazione o il sollevamento/tiro fuori bilanciò. Può essere necessario assicurare il carico con cinghie di carico per una distribuzione uniforme del carico.

- Tirare lentamente il cavo attraverso la puleggia fissa fino a che tutto il gioco in linea è stato ripreso

- Sollevare / tirare il carico tirando il cavo attraverso la puleggia fissa

Accessori

Una gamma di accessori e materiali di consumo, tra cui Cinghia da carico 1m Cinghia da carico 1 Ton, 2m Cinghia da carico 1 Tonne, Elmetto di sicurezza, ed Guanti anti-taglio, è disponibile presso il vostro rivenditore Silverline. Pezzi di ricambio sono disponibili presso toolsparesonline.com

Manutenzione

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate

Pulizia

- Mantenete il vostro strumento pulito in ogni momento. Sporizia e polvere possono causare l'usura rapida delle parti interne, e riduce la durata dell' utensile
- Pulire lo strumento con un panno morbido e umido con acqua calda. Non usare alcol, benzina o detergenti forti
- Non utilizzare sostanze caustiche per pulire le parti in plastica

Lubrificazione

- Lubrificare leggermente tutte le parti in movimento a intervalli regolari con un lubrificante spray adatto

Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Stationaire montage

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het montagepunt geschikt is voor het dragen van de lasten aan de katrol set en in staat dubbel de maximale capaciteit van de katrol set te dragen

- Selecteer een geschikt montagepunt.
- Bevestig de stationaire katrol (2) op het montagepunt met behulp van de montageschakel (7).
- Controleer of de katrol stevig vast zit.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING: Bij het gebruik van de set is het dragen van een geschikte veiligheidshelm en beschermende handschoenen aanbevolen.

- Zorg ervoor dat de stationaire katrol (2) juist op het montagepunt gemonteerd is.
- Verleng de katrol naar de last door de kabel (1) door de stationaire katrol (2) te voeren.
- Bevestig de retourkatrol (5) montageschakel (7) op een geschikt deel van de last.

Let op: Bevestig de montageschakel altijd op een stevig deel, in het midden van de last om het zwaaien van de last en het uit balans takelen te voorkomen. Het is mogelijk vereist de last met hijsbanden te bevestigen, voor een gelijke gewichtsverspreiding.

- Trek de kabel langzaam door de stationaire katrol tot de kabel strak staat.

- Takel/trek de last door de kabel verder door de katrol te trekken.

Accessoires

Verschillende accessoires en verbruiksmiddelen, waaronder hijsbanden veiligheidshelm en werkhandschoenen zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op toolsparesonline.com

Onderhoud

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten.

Schoonmaak

- Houd uw gereedschap te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert.
- Maak het gereedschap met een vochtige doek schoon. Gebruik geen alcohol, benzine of hardnekkig schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen.

Smeren

- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig met een geschikt smeermiddel.

Opberging

- Berg het gereedschap op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.

Montaż stacyjny

⚠ OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że punkt montażowy jest zdolny do podtrzymania ładunku wywierane na koło pasowe i może utrzymać obciążenie dwukrotnie maksymalne niż udźwieg podnośnika.

- Ostrożnie dobierz punkt montażowy do zaczeplenia wciągarki
- Połącz krzątek stały (2) do punktu montażowego przy pomocy pierścienia montażowego (7)
- Zweryfikuj, czy krzątek stały jest adekwatnie zabezpieczony do punktu montażowego

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy ZAWSZE nosić kask ochronny oraz odpowiednie rękawice ochronne, podczas obsługi urządzenia.

- Upewnij się, że krzątek stały (2) jest bezpiecznie zamontowany do punktu montażowego
- Rozszerz koła pasowe w stronę obciążenia poprzez nadkładanie liny (1) przez krzątek stały (2), dopóki odpowiedni dystans zostanie osiągnięty
- Podłącz krzątek powrotny (5) pierścień montażowy (7) do odpowiedniej strukturalnej części ładunku

Uwaga: Zawsze podłączaj pierścień montażowy do odpowiedniej części ładunku, idealnie po środku jego masy, aby uniknąć bujania, bądź nierównego balansu. Może okazać się konieczne zabezpieczenie ładunku zawieszami pasowymi dla równego rozkładu masy.

- Powoli pociągnij linkę przez krzątek stał, aż luźna jej część zostanie podjęta

- Pociągnij ładunek przez krzątek stały.

Akcesoria

Szeroki wybór akcesoriów dla tego urządzenia, w tym Zawiesia pasowe do mocowania ładunku, udźwieg 1 t, Zawiesia pasowe do mocowania ładunku, udźwieg 2m 1 t, Kask ochronny, Rękawice wzmacniane skórą bydlęcą, są dostępne u dystrybutora firmy Silverline. Części zamienne dostępne są na stronie toolsparesonline.com.

Konserwacja

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Wibracje mogą powodować ich poluzowanie.

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szcztotką lub suchą ścierką. Jeśli to możliwe, przedmuchaј otwory wentylacyjne czystym powietrzem sprężonym (w stosownych przypadkach).
- Do czyszczenia elementów plastikowych nie należy używać środków żrących. Jeśli czyszczenie na sucho nie przynosi wystarczających efektów, zalecane jest użycie wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu.

- Nigdy nie należy stosować agresywnych substancji żrących.

Smarowanie

- Regularnie smaruj wszystkie elementy ruchome urządzenia odpowiednim środkiem smarnym w sprayu.

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.



silverlinetools.com